



Charming Everyday Things

365日 CHARMING EVERYDAY THINGS

Le Pop up Store des objets quotidiens japonais
Paris, janvier 2012

Réunir des objets dont on a envie de se servir tous les jours permet de révéler ce qu'il y a de plus vivant dans le quotidien.

Au Japon, ce ne sont pas les produits de qualité qui manquent. Désirant faire mieux connaître dans le monde leur diversité et leur qualité, nous avons créé le projet* 365 CHARMING EVERYDAY THINGS (365 objets de charme pour tous les jours) qui va démarrer en janvier 2012, en commençant par Paris.

Nous vous proposons 365 jours de charme japonais, autant de rencontres avec ces objets qui rendent la vie plus belle et l'expérience du quotidien unique.

La sélection suit jour après jour les feuilles du calendrier, incarnant le sens pratique, le savoir-faire et le bon goût japonais en 365 objets de charme. Nous espérons faire découvrir et faire essayer ces produits au plus grand nombre de personnes possible.

Notre boutique éphémère ouvrira ses portes à Paris à la fin du mois de janvier prochain. Tous les détails: dates, lieu, horaires vous seront communiqués ultérieurement et sur le site du projet: www.365things.jp

Le projet sera ensuite présenté au Japon.

*«365 Charming Every things» fonctionnera en partenariat avec les membres participants, dans le cadre du programme de promotion stratégique Cool Japan du Ministère de l'Economie, du Commerce et de l'Industrie.



Charming Everyday Things

Une sélection proposant un objet de charme pour chaque jour du calendrier, reflet du sens pratique, du savoir-faire, du bon goût et de l'humour qui caractérisent le Japon.



Thursday 2012
平成二十四年 2月 如月
木曜日 16
先勝 SENSUO FEBRUARY

"バッグにおにぎりだけ入れて散歩に出かけた"
"Going for a walk with a rice ball in my bag."

(gredecana) ALL FOR ONE ランチ (ミックス)
日本国内のデキスタイル産地と取り組み、新しい素材を提案している「グリデカナ」。「ワンフォーオール」は、産地に残っている端切れを組み合わせ、フェルト状に圧縮加工した布で作った一品ものだ。
(gredecana) ALL FOR ONE lunch bag (mixed)
"gredecana" works with production areas of various textiles in Japan and offers new materials. "ALL FOR ONE" are fabric bags made by combining pieces of leftover cloth in the production areas and compressed into felt form, and each bag is unique.



Monday 2012
平成二十四年 4月 卯月
月曜日 2
友引 TOMOBIKI APRIL

"会社の近くに、こんなビルが建っている"
"I've seen this before - looks like the building near the office."

(KOKUYO S&T) カドケシ ケシ-U700
10面のキューブを集めて作った独特なかたちは、カドが28個もあるのが特徴。使ってカドが丸くなる、角がな部分が消しづらくなる消しゴムの課題を、多くのカドを備えることで解消した便利ものだ。
(KOKUYO S&T) Kadokeshi Eraser Keshi-U700
The unique shape of this eraser made by combining 10 cubes is characterized by having 28 corners. When the corners of erasers become rounded as they are used, it becomes difficult to erase small areas. "Kadokeshi" conveniently resolves this issue by having many corners.



Friday 2012
平成二十四年 8月 葉月
金曜日 6
先負 SENSUO AUGUST

"鳥にはプチトマト、魚にはみょうがを刻んだの"
"Cherry tomatoes on the bird, and myoga ginger on the fish."

(amabro) MAME 吉祥魚形皿/雀雀形皿
一人分の台皿である「おぼろ」の上で食卓してきた日本の食文化。その中で変わってきたのが小ぶりの皿皿。これは、江戸時代の形や構を土台に、グラフィカルな装飾を金彩で大胆に施した愛らしい皿だ。
(amabro) MAME Auspicious fish-shaped dish/Plump sparrow-shaped dish
Small serving dishes, called Mamezaru were cultivated in the Japanese food culture since ancient times, when people ate on small dining tables for one person called "ozen." Mame" are adorable plates that are based on the shapes and designs of the Edo period while also featuring bold graphic designs in gold.



Sunday 2012
平成二十四年 10月 神無月
日曜日 21
先負 SENSUO OCTOBER

"本日着る服は、指さきから決めました"
"A perfect look, I started off with dressing my fingers today."

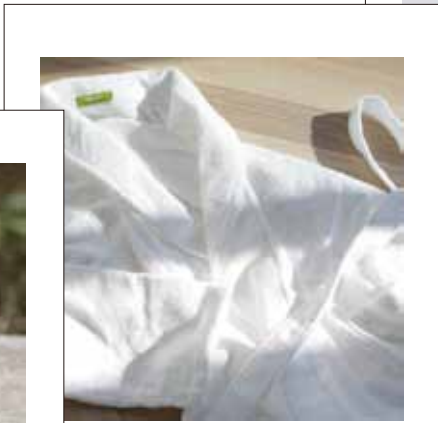
(chi Kondo) Closoinne merry go ring/monkey ring
真の指輪で豊かな色彩を出す7玉物の手法を用いたアクセサリ。釉薬を素材とした指輪に描かれるのは、精緻な手仕事によるモダンな指輪。透明感のある思慮深い世界が凝縮されている。
(chi Kondo) Closoinne merry go ring/monkey ring
An accessory brand that uses the closoinne method where glass glaze is baked onto the metal - resulting in designs. The sterling silver rings feature various elaborate and modern designs that are based on transparent and dense world is condensed into the rings.



Wednesday 2012
平成二十四年 6月 水無月
水曜日 20
大安 TAIAN JUNE

"今年はきみたち、出番が多いね"
"You guys are on quite a bit this rainy year."

てるてる五兄弟/てるてる三姉妹
お祝いの「世界行」をコンセプトにしたお菓子ブランド。「明日は雨が降らないように」と、軒下で下げる「てるてる五兄弟」に表情豊かなお菓子を詰め、性格づけした人形お菓子だ。
O) The 5 Teru Teru brothers / The 3 Teru Teru sisters
is an confectionery brand with the concept "From Kyoto, to the world via Tokyo." These fun "teru" has various expressions embossed on their faces, showing their different personalities, and for the leaves with the hope that "It will not rain tomorrow."



Saturday 2012
平成二十四年 5月 皐月
土曜日 12
赤口 SHAKKOU MAY

冷めしない方法：お風呂からでるときに冷水をかける"
"Stay warm after a bath: shower cold water over your feet."

(hot) ホットマンカラーブローブ
布で、国産の上質な綿糸を用い、自社工場での織り・染め・縫製まで手がけているタオルブランドと織りと工夫を凝らし、ふわりと織り上げたタオルは、驚くほど軽く吸水性に富んでいる。
(hot) Hotman collared bathrobes
is the towel brand located in Ome, Tokyo, which uses domestic high-quality cotton yarn and does from weaving to dyeing and sewing in their own factory. Their fluffy toweling, created using elaborate and weaving techniques, is astonishingly light and absorbent.

En bref

365 CHARMING EVERYDAY THINGS

Durée: une semaine fin janvier 2012

Lieu: Paris

Siteweb: www.365things.jp

Organisateur: Ministère de l'Economie, du Commerce et de l'Industrie

Bureau de réalisation: itochu fashion system co.,Ltd

Informations générales sur le projet: info_project@365things.jp (Ms. Yasuko Ttsujita)

Informations pour la presse (au Japon): info_pressj@365things.jp (Ms. Naoko Takegata)

Informations pour la presse (à l'étranger): info_pressf@365things.jp (Mme Nancy Chabert/Agence Renommée)

Composition de l'équipe du projet

Yoko Kawashima (Itochu Fashion System co., Ltd.)

Kazufumi Nagai (HAKUHODO DESIGN Directeur de création)

Kazunari Hattori (Directeur artistique)

Mika Kunii (Copywriter)

Semitransparent Design

Tsuyoshi Tane (DORELL.GHOTMEH.TANE/ARCHITECTS)

Yoshinao Yamada (Hankyu Communications Co., Ltd. département de rédaction "Pen")

Maho Masuzaki

Pour les détails du projet,
consulter le site web officiel régulièrement mis à jour.

www.365things.jp